

Enrico Monti/Fabio Regattin

Bibliographie/Bibliography

Traduction et tradition ? Parcours dans le polysystème littéraire européen *Traduzione tradizione?* Paths in the European Literary Polysystem

BALLARD Michel (ed.), *Europe et Traduction*, Artois Presses Université et Presses de l'Université d'Ottawa, 1998.

BASSNETT Susan, LEFEVERE André (eds.), *Translation, History and Culture*, Pinter, London and New York, 1990.

BERMAN Antoine, *L'Épreuve de l'étranger. Culture et traduction dans l'Allemagne romantique*, Paris, Gallimard 1984.

EVEN-ZOHAR Itamar, TOURY Gideon (eds.), *Translation Theory and Intercultural Relations. The Porter Institute for Poetics and Semiotics*, Tel Aviv University. 1981 [Special issue of *Poetics Today* II: 4].

EVEN-ZOHAR Itamar, *Polysystem Studies* [= *Poetics Today* 11:1], Durham: Duke University Press, 1990.

GUBERT Carla (a cura di), *Frammenti di Europa: riviste e traduttori del Novecento*, Pesaro: Metauro, 2003.

LAMBERT José, LEFEVERE André, (eds.), *Translation in the Development of Literatures – Les Traductions dans le développement des littératures*.

MONTI Enrico, REGATTIN Fabio, «Bibliographie: Traduction et tradition ? Parcours dans le polysystème littéraire européen/Bibliography: Traduzione tradizione? Paths in the European Literary Polysystem», *RiLUnE*, n. 4, 2006, p. 187-188.

Proceedings of the XIth Congress of the ICLA Paris 1985 – Vol.7. Actes du XIe Congrès de l'AILC, Paris 1985, Bern, Frankfurt a.M. & Las Vegas: Peter Lang, 1993.

POLET Jean-Claude (ed.), *Patrimoine littéraire européen – Actes du colloque international*, Namur, 26, 27 et 28 novembre 1998, Paris: De Boeck Université, 2000.

PYM Anthony, *Pour une éthique du traducteur*, Arras: Artois Presses Université; Ottawa: Presses de l'Université d'Ottawa, 1997.

STEINER George, *After Babel*, Oxford University Press, 1975.

TOURY Gideon, *Descriptive Translation Studies and Beyond*, Amsterdam-Philadelphia: John Benjamins, 1995.

TOURY Gideon, “Enhancing cultural changes by means of fictitious translations” in Hung, Eva (ed.), *Translation and Cultural Change: Studies in History, Norms and Image-Projection*, Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 2005.

VENUTI Lawrence, *The Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference*, London/New York: Routledge, 1998.